

SEQUENCE 2 : Un roman de science-fiction, Lucien, *Histoire véritable*

Extrait 2 : § 24 à 26, Les particularités des habitants de la Lune

Vocabulaire

ἀπομύττω : moy. se moucher	μαλθακός -ή -όν: mou, délicat.
μέλι, μέλιτος : miel	πένης -ητος, ό : pauvre, indigent.
δοιμύς, εἶα, ύν : aigre	χαλκοῦς, ή, οὖν : de bronze
κάπειδάν = καὶ ἐπειδὴ ἄν : et lorsque	ύφαντός, ή, όν : tissé.
πονέω- ώ : peiner	πολύχαλκος, ος, ον : fait de beaucoup de
γυμνάζω : moy. : s'exercer	cuivre ; abondant en cuivre.
γάλα, ακτος : lait	ἐκεῖ : là
ιδρώω-ώ : suer	χωρίον, ου : le lieu
ώστε : de sorte que	ύποβρέχω, -βρέξω, -έβρεξα : mouiller ou
τυρός, οὔ : fromage	arroser légèrement.
πήγνυμι : assembler ; figer, cailler	ἔριον, ου : laine.
ολίγον : un peu	οἶος : quel
ἐπιστάζω, -στάξω, -έσταξα, /: faire distiller,	όκνῶ : hésiter
faire dégoutter sur.	νομίζω : penser
ἔλαιον, ου : huile	ἄπιστος, η, ον : incroyable
κρόμμυον, ου : oignon	ὅμως : cependant
πάνυ : tout à fait	ἐρῶ, futur de λέγω
λιπαρός, ή, όν : gras	περιαιρετός, ή, όν : enlevé, coupé tout autour
εὐώδης, ης, ες : qui a bonne odeur	(amovible)
μύρον, ου : essence, parfum, myrrhe	ἐξαιρέω-ώ : retirer
ἄμπελος, ου : vigne	φυλάττω : garder
ύδροφόρος, ου : porteur, porteuse d'eau	ἐντίθημι : mettre dans, mettre en place
ράξι, αγός : grain de raisin	τοῦς σφετέρους : traduire, « les leurs »
βότρους, υος : grappe de raisin	ἀπόλλυμι : perdre
χάλαζα, ης : grêle	χράομαι-ώμαι : utiliser
δοκέω-ώ : ressembler	ἀπόθετος, ος, ον : mis de côté, mis en réserve.
διασεῖω : secouer, bouleverser	οὔς ώτός : oreille.
καταπίπτω : tomber	φύλλον, ου : feuille
διαρήγνυμι : briser	πλήν : sauf
μέντοι : cependant	ή βάλανος, ου : gland
γάστηρ, γαστρός : ventre	ξύλινος, η, ον : en bois
όσος, η, ον : tout ce que	μὴν : assurément
πήρα, ας : besace	θαῦμα, ατος : merveille, objet d'admiration
χράομαι-ώμαι : utiliser	βασιλείος, α, ον : royal
τίθημι : placer	θεάομαι-θεῶμαι : regarder, admirer
δέομαι : avoir besoin	κάτοπτρον, ου : miroir.
άνοικτός, ή, όν : ouvert	κείμαι : reposer
πάλιν : de nouveau	φρέαρ, ατος : puits
κλειστός, ή, όν : fermer	πάνυ : tout à fait
έντερον, ου : intestin	βαθύς, εἶα, ύ : profond
οὐδέν : rien	καταβαίνω : descendre
ύπάρχω : se trouver, existe	ἐάν = εἰ + ἄν
φαίνομαι : apparaître	ἀποβλέπω : regarder
δασύς, εἶα, υ : épais	ἔθνος, ους : peuple
έντοσθε : dedans, à l'intérieur	ἐφίστημι : se tenir sur
λάσιος, α, ον : velu, touffu	ἐκάστος, η, ον : chacun
νεογνός, ός, όν : nouveau-né	οἰκείος, α, ον : propre, parent, proche
ρίγώω-ώ : avoir froid	άσφαλής, ής, ές : sûr, ici, employé
ύποδύομαι : s'enfoncer	adverbialement, sûrement
έσθής, ητος : habillement	όστις, ήτις, ὅ τι : relat. indéf. celui qui
πλούσιος, α, ον : riche	ἐκεῖσε : là-bas
ύάλινος, η, ον : de verre	άφικνέομαι-οὔμαι : aller
ύάλινος -η -ον: fait de verre.	εἴσεται : futur de οἶδα, savoir
	ώς : que